

COMO SE HACE UNA TESIS



ÍNDICE

INTRODUCCIÓN	13
I. QUE ES UNA TESIS DOCTORAL Y PARA QUE SIRVE	18
1.1. Por qué hay que hacer una tesis y en qué consiste	18
1.2. A quién interesa este libro	22
1.3. Cómo una tesis sirve también después del doctorado	23
1.4. Cuatro reglas obvias	25
II. LA ELECCIÓN DEL TEMA	27
II.1. ¿Tesis	

II.7. Cómo evitar ser explotado por el ponente	66
III. LA BÚSQUEDA DEL MATERIAL	69
III.1. La accesibilidad de las fuentes	69
III.1.1. <i>Cuáles</i>	

CUADRO 5 - FICHAS PARA CITAS	150
CUADRO 6 - FICHAS DE RECUERDO	152
IV.2.2. Fichas de las fuentes primarias	155
IV.2.3. Las fichas de lectura	158
CUADROS 7-14 - FICHAS DE LECTURA	158
IV.2.4. La humildad científica	174
V. LA REDACCIÓN	177
V.1. ¿A quién se habla?	177
V.2. Cómo se habla	179
V.3. Las citas	188
V.3.1. Cuándo y cómo se cita: diez reglas	188
CUADRO 15 - EJEMPLO DE ANÁLISIS CONTINUADO DE UN MISMO TEXTO	198
V.3.2. Citas, paráfrasis y plagio	199
V.4. Las notas a pie de página	201
V.4.1. Para qué sirven las notas	201
V.4.2. El sistema cita-nota	204
CUADRO 16 - EJEMPLO DE UNA PÁGINA CON EL SISTEMA CITA-NOTA	207
CUADRO 17 - EJEMPLO DE BIBLIOGRAFÍA STANDARD CORRESPONDIENTE	208
V.4.3. El sistema autor-fecha	209
CUADRO 18 - LA MISMA PÁGINA DEL CUADRO 16 REFORMULADA SEGÚN EL SISTEMA AUTOR-FECHA	213
CUADRO 19 - EJEMPLO DE BIBLIOGRAFÍA CORRESPONDIENTE CON EL SISTEMA AUTOR-FECHA	214
V.5. Advertencias, trampas y.	

VI. LA REDACCIÓN DEFINITIVA.	223
VI.1. Los criterios gráficos	223
VI.1.1. Márgenes y espacios	223
VI.1.2. Subrayados y mayúsculas	225
VI.1.3. Parágrafos	228
VI.1.4. Comillas y otros signos	229
VI. 1.5. Signos diacríticos y transliteraciones	234
CUADRO 20 - CÓMO TRASLITERAR ALFABETOS NO LATINOS	237
VI.1.6. Puntuación, acentos, abreviaturas	239
CUADRO 21 - ABREVIATURAS MÁS USUALES	242
VI. 1.7. Algunos coyisejos desordenados	244
VI.2. La bibliografía	250
VI.3. Los apéndices	254
VI.4. El índice	257
CUADRO 22 - MODELOS DE ÍNDICE	260
VII CONCLUSIONES	265

Nota de los traductores

El presente libro está en principio dirigido al público universitario italiano. En consecuencia, abundan en él las referencias a la vida, la lengua y la cultura italianas. No nos ha parecido necesario cargar de escolios este tipo de referen-

cionamiento de la universidad en Italia...) para acomodarlas a España; el lector sabrá corregir su visión adaptándola a la propia situación.

Hemos renunciado a la adaptación, además, por considerar que los temas escogidos y desarrollados por Eco a modo de ejemplos corresponded191 Tw(0.1ie,oaus99.000 ti0.0.18u correspo628

INTRODUCCIÓN

1. Hubo un tiempo en que la universidad era una universidad de élite. Sólo

de masas. Llegan a ella estudiantes de todas clases, provenientes de todos los tipos de enseñanza media y que incluso matriculan en filosofía o en filología clásica proviniendo de un instituto técnico en que jamás han cursado griego, o incluso ni siquiera latín. Y si bien es cierto que de poco sirve el latín para muchos, sirve de mucho a quienes estudian filosofía y letras.

H Tc(estudia) Ty cursos en que

A todos estos quisiera sugerir este libro por lo menos dos cosas:

- Se puede hacer una tesis *digna* aun hallándose en una situación difícil, causada por discriminaciones recientes o remotas;
- Se puede aprovechar la ocasión de la tesis (aunque el resto del período universitario haya sido desilusionante o frustrante) para recuperar el sentido positivo y progresivo del estudio no entendido como una cosecha

a las facultades de *filosofía y letras*, es natural

diantas, así como a profesores y profesoras. De todos modos, puesto que la lengua italiana no proporciona expresiones neutras quel todos

donc si on dit ça, Tj52.215 Toc(s)1.332.872 Tw480.300

deutra proeutra qu todoexpre-
dos com puTc(ds.TdocTc(-) TjETBT0 Tr0.000 0.000 0.000 rg449.390

I. QUE ES UNA TESIS DOCTORAL Y PARA QUE SIRVE

I.1. Por qué hay que

dicho mucho sobre la naturaleza de la

¿Por qué tanto tiempo? Porque se trata precisamente de investigación *original*, hay que conocer lo que han dicho sobre el tema los demás estudiosos y, sobre todo, es preciso «descubrir» algo que los demás no h
vía. Cuando se habla de

cer una tesis de compilación o una tesis de investigación; o una tesis de «licenciatura» y una tesis de «PhD».

Una tesis de investigación es siempre más larga, fatigosa y esforzada; una tesis de compilación también puede ser larga y fatigosa (hay trabajos de compilación que han costado años y años), pero generalmente puede hacerse en menos tiempo y con menos riesgos.

Pero esto no quiere decir que quien hace una tesis de compilación se

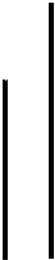
que es expresión, por el momento es como es; no podemos sino desear que los estudiantes de todas las clases puedan frecuentarla sin que esto les suponga sacrificios agotadores; y

ver graves problemas de estructura social y de ordenación jurídica.

Así pues, este libro está destinado a quien (sin ser millonario ni disponer de diez años

quería decir

to o periférico. Marx no



1



II. LA ELECCIÓN DEL TEMA

mente «menores» y breves comentarios a autores considerados «mayores». Naturalmente, teniendo en cuenta que se trata de un estudioso cuya preparación histórica y agudeza crítica son bien conocidas, todos comprenden que estas exclusiones y estas desproporciones existieran, y que una ausencia era críticamente mucho más elocuente que un págin págin

Hace tiempo se me presentó un estudiante

el párrafo II.5.). Entonces decidimos estabilizarnos en el tema *El concepto de símbolo en Peirce, Frye y Jung*. La tesis examinaría las diferencias entre tres conceptos homónimos en tres

difícil: requiere infinidad de lecturas. Si aun y todo quisierais hacerla, haría falta restringir el campo: *El tema de! «mundo al revés» en los poetas carolingios*. El campo se restringe, se sabe dónde hay que buscar y dónde no.

Naturalmente, es mucho más excitante hacer la tesis panorámica, pues entre otras cosas parece aburrido tener que ocuparse, durante uno, dos o más años, del mismo autor. Pero se comprende que hacer una tesis rigurosamente monográfica no significa en modo alguno perder de vista el panorama. Hacer una tesis sobre la narrativa

estética, filosofía del derecho, pedagogía o derecho internacional, en que se pueden hacer tesis de los dos tipos.

Una tesis teórica es una tesis que se propone afrontar

aquellos, al apoyarse en ellos se convertían en «enanos a hombros de gigante», con lo cual

que tenga de enfrentarse a la literatura del pasado para ejercitar el propio gusto y la propia capacidad de lectura. Así que no estaría mal coger esta oportunidad al vuelo. Muchos grandes escritores contemporáneos, incluso de vanguardia, no han producido tesis

No menos de seis meses; pues aunque queráis hacer el equivalente de un buen artículo de revista, que no pase de loquerái

natorio para él, afrontará igualmente el riesgo de una lectura de tesis al menos no hará sobre aviso.

De todas estas observaciones se deduce

idea. Aún hay otro «pero». Si hay documentos disponibles pero se trata de manuscritos medievales nunca publicados, tendría que saber algo de paleología, esto es, poseer una técnica de lectura y desciframiento de los manuscritos. Y este tema, que tan fácil parecía, se hace difícil. En cambio, si descubro que todo está publicado, por lo menos desde el siglo **XIX** en adelante, me muevo sobre seguro.

rra mundial si no se confronta este tratamiento específico con el cuadro histórico general que ofrece el libro; por eso hay que trabajar un poco en profundidad. Tampoco se puede empezar sin haber tomado como parámetro media docena de historias acreditadas de la segunda guerra mundial. Quede claro que si se eliminasen todas estas formas de control crítico, la tesis se podría hacer no en seis meses sino en una semana; pero entonces no sería una tesis de doctorado, sino un artículo de periódico, quizá agudo y brillante pero incapaz de most.050 Tw-0.211 Tcr la ~~dad~~ investigación del doctorando.

Ahora bien, si lo que se quiere es hacer la tesis de seis 0 meses pero trabajando una hora al día, entonces es inútil seguir discutiendo. Volv quier pera quc(sej Tj1.088 T

lengua que no conocemos. Un estudiante que supiera perfectamente alemán y que

pues sobre esta materia hay cantidad de estudios importantes en alemán.

En todo caso la tesis sirve para hacersen una ligera noción terminológica general de todas las lenguas occidentales, e aunque no se lea el ruso es necesa.000 Td0.000 Tw99.0

forma y de la sicología transaccional. Después se puede considerar la temática de tres autores, por ejemplo Arnheim por su enfoque desde la *Gestalt*, Gombrich por el semiológico-informacional y Panofsky por sus ensayos sobre la perspectiva desde el punto de vista iconológico. En estos tres autores se debate bajo tres

delos de novela histórica en el «Sancho Saldaña» de Espronceda, habría de tener algunas nociones básicas sobre los orígenes de la novela histórica y sobre Walter Scott (además, naturalmente, de conocer la polémica del siglo **XIX** sobre este tema y el de la autoría del *Sancho Saldaña*), pero podría encontrar algunas obras de consulta en nuestra lengua y tendría la posibilidad de leer en castellano al menos las obras7-á obra d onslut sobr

vas: una investigación no es científica si no procede mediante fórmulas y diagramas. En tal caso, sin embargo, no sería científica una investigación sobre la l

centauros. Entonces se tratará de decir qué características ha de tener un ente de los que habla la mitología clásica para ser reconocido como centauro.

En segundo lugar podemos intentar una indagación hipotética sobre las características que *tendría* que tener una criatura viviente en un



otra parte existen admirables interpretaciones de *Ulises*
en que

otro hallazgo) mandaría al cuerno mi hipótesis el día que fuera encontrado.

De este modo no sólo he suministrado las pruebas de mi hipótesis, sino que lo he hecho de modo que también otro

He escogido adrede temas muy diferentes precisamente para demostrar que los requisitos de cientificidad pueden aplicarse a cualquier tipo de indagación.

Cuanto he dicho se refiere a la artificiosa oposición entre tesis «científica» y tesis «política». *Se puede hacer una tesis política observando todas las reglas de cientificidad necesarias.* Puede darse

II.6.2. *¿Temas histórico-teóricos o experiencias «en caliente»?*

Mas llegados a este punto, nuestro problema inicial se presenta reformulado de otro modo: ¿Qué es más útil, hacer uua tesis de erudiciou o uua tesis ligada a experiencias prácticas, a compromisoss directos? Eu otras palabras, ¿qué es más útil, hacer uua tesis en que se hable de autores célebres o de textos antiguos o uua tesis que me imponga uua intervenciou directa en la contemporaneidad, sea esta de orden teórico (por: dn:uo

por el uso del rigor, por la capacidad de organización del material que requiere.

Paradójicamente, puede decirse que un estudiante con intereses políticos no los traicionará aunque haga una tesis sobre la utilización de los apícnos de *Scindapsus* (interese) Tvos en un escritor de botánica del siglo XVIII. O sobre la teoría del *ímpetus* en la ciencia anterior a Galileo. O sobre la geometría no euclidiana. O sobre los albores del derecho eclesiástico. O sobre una secta mística. O sobre la moral alfa. Fev.0.147 Tc(sobr) Tj0.000 Tc(41 Tj2.713 Tw0.24 Tc(

relaciones de actividades, estadísticas a menudo tomadas de cualquier trabajnud precedente, y presenta s

dor no puede sustraerse, mientras que en trabajos sobre fenómenos sociales en evolución muchas veces el método

que hacer públicos los parámetros de
«radio libre», esto es, hacer públicamen-
te el objeto de la investigación.
¿Radio libre sólo una radio de izquierda?

Radio Beta	Radio Gamma	Radio Delta	Radio Aurora	Radio Centro	Radio Pop	Radio Canale 100
---------------	----------------	----------------	-----------------	-----------------	--------------	---------------------

operadores
profesionales

predomina 21.600
de música

presencia de
publicidad

caracterizada
ideológicamente

un debate, maneras de dar una noticia) de los cuales surja un perfil artístico, lingüístico e ideológico de la emisora en cuestión.

como miembros de un equipo de trabajo.

III. LA BÚSQUEDA DEL MATERIAL

III.1.

bito verificable y estaban claramente al alcance de los doctorandos, que sabían cómo manejarlas. La primera tesis era sobre *La experiencia clerical-moderada en la administración municipal*

aspirante tuvo la posibilidad de trabajar

de primerísima mano. Si quiero estudiar la declaración de independencia de los Estados Unidos, la única fuente de primera mano es el documento auténtico. Pero también puedo considerar de primera mano una buena fotocopia. Así como el

Bello también es tocado por Santo Tomás en su comenta-

de un libro de historia cualquiera y dar por buena la
fecha. Cuando se recurre explícitamente a fuentes de sr-
gunda mano, gund40.000 Tc(-) Tj0.00049 T710.085 Tc(mano)proble

años

er una bibliografía significa buscar aquello
ncia no s

que se trate de una biblioteca que tenga los libros en la planta baja y las revistas en el piso superior.

También hace falta intuición. Si en una biblioteca (italiana) el catálogo 1 Tw-0.Tw-0.(a) Tj1.448 Tw-0vie17 Tc(baj) Tj

bre las publicaciones más recientes. La consulta de los repertorios bibliográficos

vosotros particularmente no os sirve y no tiene en cuenta otra que, por el contrario, a vosotros os es deen utilidad. Además, no existe una jerarquía predeterminada de obras útiles e importantes. En las postrimerías de vuestra investigación puede resultar decisiva una idea contenida casi por error en una página de

libro (hay algunas que sólo presentan los ejemplares duplicados), y esto hay que considerarlo caso por caso y seguramente con ayuda del profesor. En cualquier caso, recuérdelo. 1.937 Tw-0.372e que las instituciones existen y que muchas veces no funcionan

parada. Pero la lista extraída de los catálogos a lo mejor no os dice nada y no sabéis qué libro pedir en primer lugar. Por eso la inspección de los catálogos va acompañada de una inspección preliminar de los libros existentes en la sala de consulta. Cuando encontréis un capítulo sobre vuestro tema, con bibliografía y todo, podéis recorrerlo rápidamente (ya volveréis más tarde sobre él) para pasar

habrá también fichas que no tengan dato ninguno y ahí

puede servir también para otro trabajo posterior a la tesis (basta con integrarlo) o para prestárselo a alguien que trabaje posteriormente sobre temas análogos.

En el capítulo IV hablaremos de otro tipo de ficheros, como el *fichero de lectura*, el *fichero de ideas* y el *fichero de*

mejor podrá ser conservado

ellas primero hay que *conocerlas* para demostrar su inconsistencia o su función meramente represiva. Pero antes de decir que 0.033 Tc(an) To es 0ecesario subrayar el título.0 libro, es preciso saber *qué* se subraya y *por qué*.

III.2.3. La referencia bibliográfica

Los libros — He aquí

la ciudad cuando se trata de libros antiguos («Amsterdam, 1678») sólo obtenibles en bibliotecas o en el restringido ámbito del comercio de libros antiguos. Si en libro figura «Cambridge», ¿de qué Cambridge se trata? ¿Del que
h
dos? Muchos autores

5) En cuanto a la fecha, ha salido bien por casualidad. No siempre la fecha señalada en la cubierta es la verdadera fecha del libro. Puede ser la de la última edición. Sólo en la página del *copyright* $T_c(cu120 Tw/F0 12.000 Tf0 Ts-0.07$

tor y edición; (d) señalar eventualmente la consistencia o el grosor del libro. Así pues, los cinco ejemplos que damos son los siguientes: 0.500 Tc , 200 Tc , $1-0.210 \text{ Tc}$, 0.123 Tc , 1 Tc , 0.0001 Tc .

si no fuese porque

della Letteratura Italiana de Garzanti se referirá al ensayo
de Morpurgo-Tagliabue

Pasemos ahora a un caso más complejo. Se trata de un largo artículo aparecido en el tercer tomo del doceavo volumen de una obra colectiva; cada volumen tiene un título diferente del de la obra completa:

Hymes, Dell, «Anthropology and Sociology», en Sebeok, Thomas A., ed., *Current Trends in Linguistics*, vol. XII, *Linguistics and Adjacent Arts and Sciences*, t. 3, La Haya, Mouton, 1974, . 1445-1475.

d.

científica. La colección se apunta entre comillas después del título

ees, deduciéndola de estas indicaciones, podréis organizar referencias bibliográficas de este tipo:

Katz, Jerrol

ferentes a manuscritos antiguos. Nos limitamos a remitir al lector a la bibliografía

Un fragmento de los *Collected Papers* de

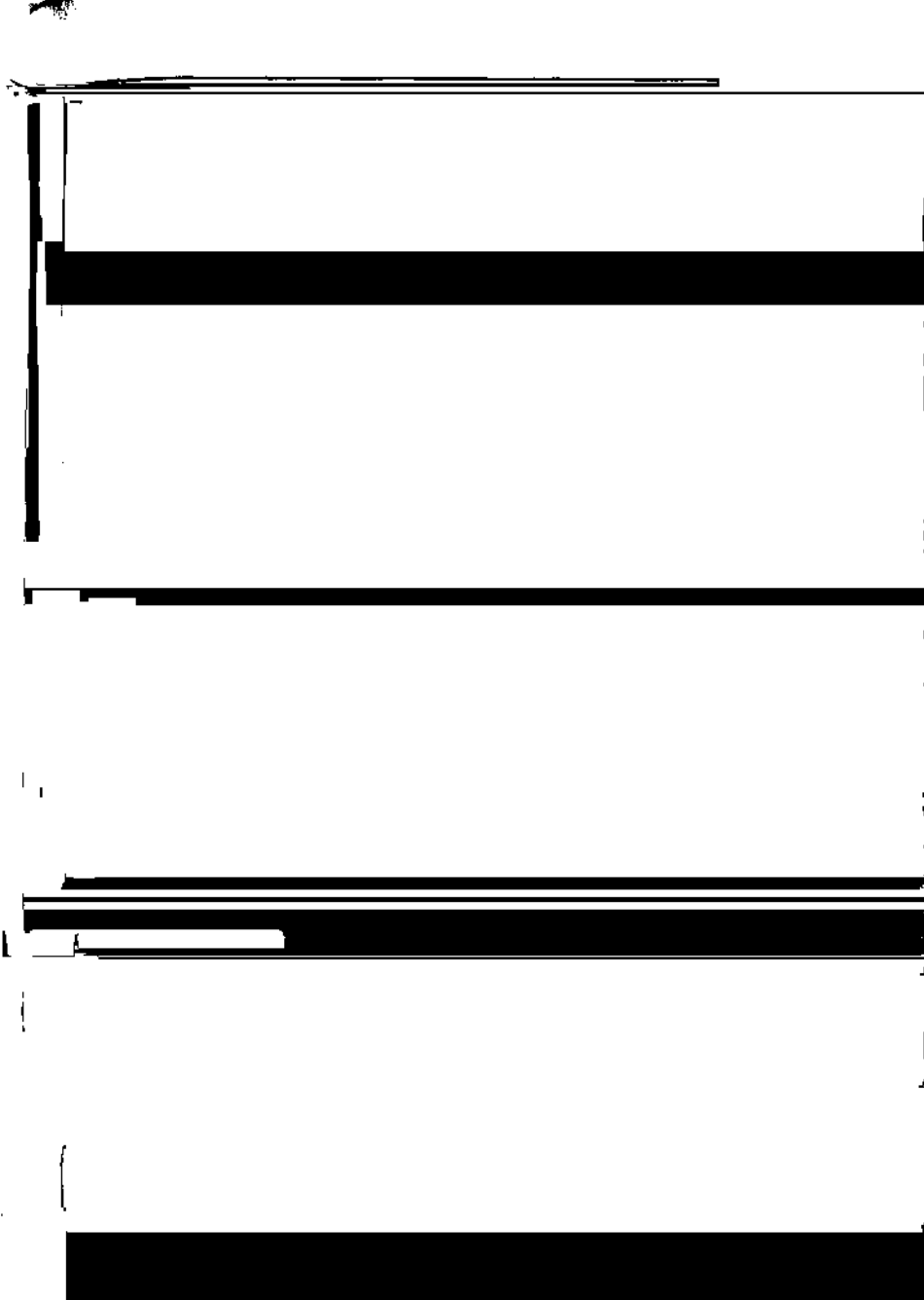
Igualmente pueden citarse cartas particulares y comunicaciones personales. Si son de importancia marginal bastará mencionarlas en nota, pero si su importancia es decisiva para



de **1941** y no de hace pocos años. La mejor solución sería

CUADRO 1

RESUMEN DE LAS



CUADRO 2

EJEMPLO DE FICHA BIBLIOGRÁFICA

1. Autor	
2. Título	
3. Lugar de publicación	
4. Año de publicación	
5. Editorial	
6. Número de páginas	
7. Precio	
8. Clasificación	
9. Notas	
10. Referencias	
11. Resumen	
12. Conclusión	
13. Bibliografía	
14. Anexos	
15. Índice	
16. Tablas	
17. Gráficos	
18. Fotografías	
19. Vídeos	
20. Otros	

último año académico. Hacia septiembre consigue ver al profesor o a un ayudante suyo, pero estaban en tempora-

nostru1 si060pwa9wafti23aleu(tempeza) Ti0c(é) T41.084 Tw2-0.159 c(

desde los teóricos y poetas del Barroco italiano como Marino o Tesauro hasta las manifestaciones barrocas en otros países (Gracián, Lily, Góngora, Crashaw, etc.). Buenas citas y

como más tarde se verá, hasta los 368j0.0 encuentr00 Tc(o) Tj0.01

Marino (Stigliani, Errico, Aprosio, Aleandri, Villani, etc.), pasa a través de los tratadistas que Croce denomina barroco-moderados (Peregrini, Sforza Pallavicino) y a través del texto base de Tesauro, que constituye verdadera y propiamente un tratado en defensa del ingenio y la agudeza barrocos.

EJEMPLO DE FICHA A

BCA

he dado yo) y encontrar que el libro de Raimondi)

CUADRO 3

OBRAS GENERALES SOBRE EL BARROCO ITALIANO LOCALIZADAS EXAMINANDO TRES TEXTOS DE CONSULTA (Treccani, Grande Enciclopedia Filosofica Sansoni-Gallarati, Storia della Letteratura Italiana Garzanti)

Encontrados en la biblioteca	Obras buscadas en el catálogo de autores encontrados en el catálogo	Obras del mismo autor
si	Croce, B., <i>Saggi sulla letteratura italiana del seicento</i>	
si		<i>Nouvi sulla letteratura italiana del seicento</i>
si	Croce, B., <i>Storia dell'età barocca in Italia</i>	

CUADRO 4

ITALIANOS DEL SEICENTO LOCALIZADAS EXAMINANDO TRES TEXTOS DE CONSULTA (Ireccani, Grande Enciclopedia Filosofica, Storia della Letteratura)

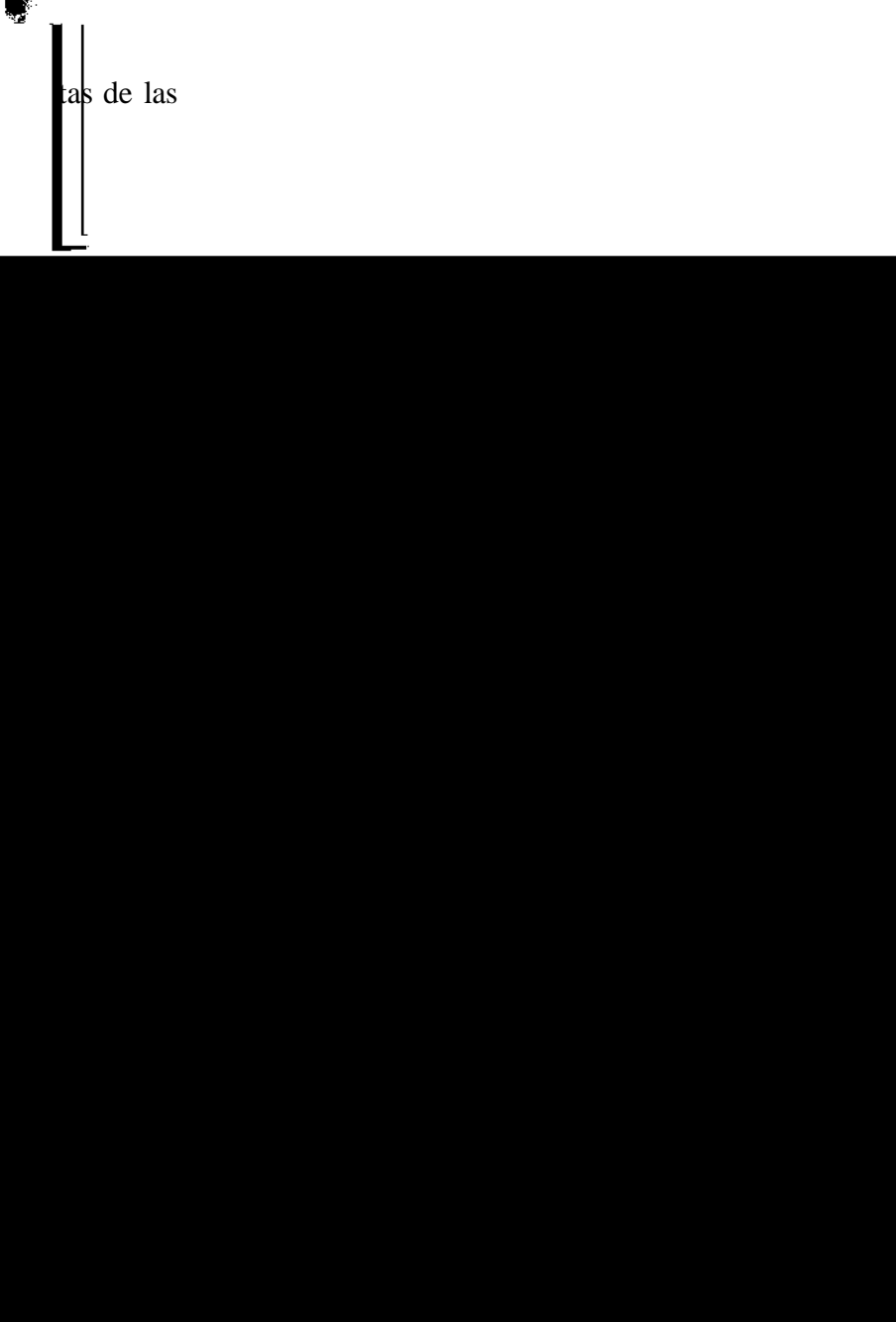
Reencuentro nombres apenas sugeridosnl(n) Tj01 Tw-0.033 Tc(a
Mario

pero por prudencia

que no figure, pues existe también edición de bolsillo) encuentro del mismo autor la traducción italiana del principal volumen sobre el Manierismo y, para no salir del tema, localizo también *Idea* de Panofsky.

Encuentro *La*
tismo nella critica

refiera a la polémica histórica sobre el Barroco, tendré
que dirigirme a todos estos autores. Pero si trabajo con



tas de las

lizo la obra de Peregrini (y lo siento, pero me consuela el
hecho de

Con todo, hay algo seguro: que durante los tres primeros meses puedo trabajar tranquilamente sin moverme de los alrededores a base de

Suficiente para comprender a estos dos autores, no sufi-

este juego. Supongamos que yo quisiera hacer una tesis

1 ¿Pberroos ¿siempre hemos visto las que tesis también

prensibles, este libro se refiere a esa gran mayoría de tesis sobre libros y que utilizan exclusivamente libros.

No obstante, a este propósito hay que recordar que por lo general una tesis

dia según los ritmos de su deseo, y no puede decirse que
«comer» de

IV. EL PLAN DE TRABAJO Y LAS FICHAS

IV. 1. El índice como hipótesis de trabajo

Una de las primeras cosas que se han de hacer para introducir al Tc(s) en el Twc(l) de la Tc(l) es 510. introducción J0.000 Tc6c(s) Tj1.922 Tw0.064 Tc1 Tc(l) Tj2.061 T

visita a Montecassino. Si luego a lo largo del viaje resulta
que Siena os

decidir el

1. Estado de la cuestión
2. Las investigaciones precedentes
3. Nuestra hipótesis
4. Los datos que podemos ofrecer
5. Análisis de los mismos
6. Demostración de la hipótesis
7. Conclusiones y orientaciones para el trabajo posterior.

La tercera fase del plan de trabajo es un esbozo de

to de la redacción le supondrá un gran shock. Hay que intentar escribir cuanto antes y se puede

importante, y no sólo por razones de método. Se os exigirá ser exhaustivos mucho

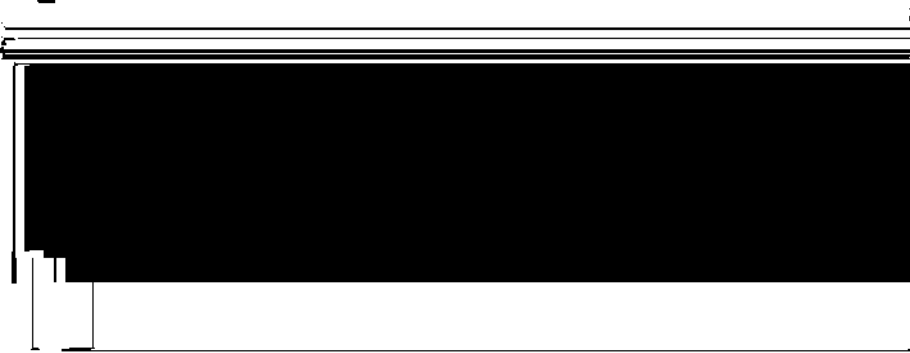
de mejor a las exigencias planteadas por el problema formulado en el título «secreto» de la tesis.

El índice ya establece ínp.806 Tuá(E) Tj0.000 Tc(1)



d u2rRamificac Tj0.000 Tc(e) TjETBT30.00 Tc64 Tc(1) gund000 rg2

Las siglas apuntadas bajo cada subdivisión se refieren a la correlación



podréis permitiros no empezar por el principio. Por lo general se empieza redactando la parte sobre la que uno se siente más documentado y z/F0 12.000 Tf0w-

tar pues esta imprecisión? Por ejemplo, haciendo un *fichero de ideas*: dispondréis una serie de fichas con títulos como *Pliegues temporales*, *Paralelismos entre mundos posibles*, *Contradictoriedad*, *Variaciones de estructura*, etc., y apuntaréis en la primera ficha la referencia exacta a Sheckley. Todas las referencias a pliegues del tiempo podrán así colocarse en un punto dado de vuestro plan definitivo, pero la ficha podrá cambiar de lugar, fundirse con otras, preceder o seguir a otra.

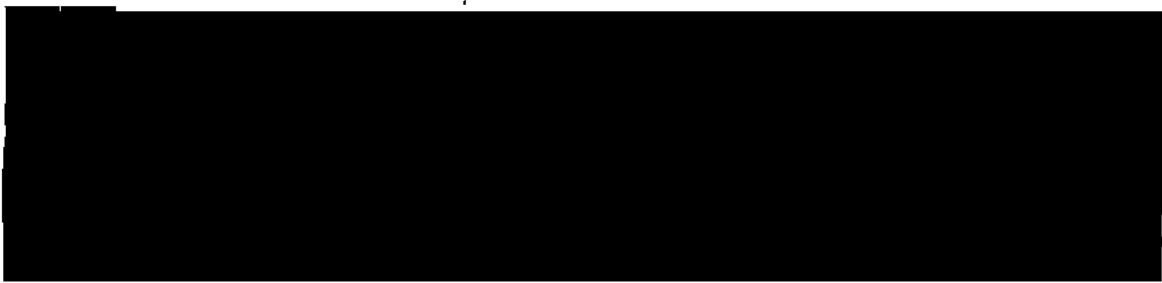
Así pues, se va perfilando ya la existencia de un primer fichero, el de las *fichas temáticas*, que viene muy bien, por ejemplo, para una tesis de historia de las ideas. Si vuestro trabajo sobre los mundos posibles en la ciencia-ficción norteamericana se ordena enumerando los diversos modos en que han tratado varios autores los diferentes problemas lógico-cosmológicos, el *fichero temático* es lo ideal.

Pero supongamos que habéis decidido organizar la tesis de otro modo, como por *medallones*: un capítulo introductorio sobre el tema y a continuación un capítulo para cada una de los autores principales (Sheckley, Heinlein, Asimov, Brown, etc.), o directamente una serie de capítulos, cada uno de ellos dedicado a una novela-modelo. En tal caso más que un fichero temática conviene un *fichero por autores*. En la ficha dedicada a

Se
das las referencias necesarias para encontrar los pasajes de sus libros en que habla de los mundos posibles. E incluso la ficha habrá sido subdividida en

cos en los cuales no hay más diferencia que el lazo de los zapatos del protagonista, y

FICHAS
PARA CITS



CUADRO 6

FICHA DE RECUERDO

Rac.

El paso de lo táctil a lo visual

Cfr. Hauser, Historia social del arte II,
267, donde cita a Wölfflin para el paso

de lo táctil a lo visual entre

R

Barroco: lineal vs pictórico, superfi-
cialidad vs profund.. cerrado vs abier-
to, claridad absoluta vs claridad rela-
tiva, multiplicidad vs unidad.

Estas lín e- e,, tTj 0.000 Tj 0.0050.000 Tcecién

un plan muy preciso, hay poca literatura crítica a examinar y basta con reunir

indicado libros a consultar r ideas a desarrollar. Una

mucho tiempo después y encontrar en seguida lo que os interesó. Pero hay que subrayar con criterio. Hay algunos que lo subrayan todo. Eso es como no subrayar nada. Por otra parte, puede suceder que en una misma página haya informaciones que os interesan por diversos conceptos. En tal caso se trata de diferenciar los subrayados.

USAD LOS COLORES, rotuladores de punta fina. Asignad un color a o

so, pues habría que fichar prácticamente todas las páginas. Bien está si la tesis versa sobre *Le grana Meaulnes*, un librito muy corto; pero ¿y si es una tesis sobre la *Ciencia de la Lógica* de Hegel? Volviendo a nuestro experimento en la biblioteca de Alessandria (III.2.4.), ¿habría que fichar la edición del diecisiete del *Cannocchiale aristotelico* de Tesauro? No tendríais más remedio que recurrir a las fotocopias o al cuaderno e incluso hacer uso en éste de colores y siglas.

COMPLETAD LOS SUBRAYADOS CON PUNTOS DE LECTURA. En
ffomáoás19.Tj0.430 Ts-0. pap8 Tl(de)LECCORTcTz7 Tj1.395 T

IV.2.3. Las fichas de lectura

Entre todos los tipos de fichas, las más habituales y a fin de cuentas las más *indispensables* son las fichas de lectura; es decir, las fichas en que anotáis con precisión todas las referencias bibliográficas concernientes a un libro o artículo, donde sintetizáis el tema, seleccionáis al-

gunn

lectura nos sirve para hablar de él y citarlo correctamente

Ficha *Croce* — Se trataba de una breve recensión, importante a causa de su autor; como ya había encontrado el libro, me limité a dar una opinión muy significativa. Véanse los corchetes finales: dos años después hice lo que allí digo.

Ficha *Biondolillo* — Ficha polémica con toda l

CUADRO 7

FICHA
DE LECTURA

Croce, Benedetto

T. Gen, (r)

Recensión den,en..

gusto, nel medioevo".

gusto el pensiero estetico, Messina, Principato, 1924, pag. 29

Biondillo o el gentilianismo miope.

Sobrevolamos la introducción, vulgarización para almas jóvenes! verbo de

Intuition

Épiphany vistas a una interRsanta interpretación tomista, lo siguiente^M...dans l'oeuvre
de se rencontrent la sione isoculati

IY aquí tenemos al Aquinate!

convierte en la formabio; formar en sí mismo yna re»

III, Klam^Oijj.vii ide del 4.2.2.2.

var. Lo cual, en 31 (I. Sant.G.1.9) :k rimo quod cadit in imaginatione intellectus

BneJ

.1 de las Aristóteles sin de Anima introduce la famosa definición de

Acto y potencia

Sor y esencia

[aquí asta terquísima de Grsnet o viceuarsa J

3.tos predicamentos: el ser en la medida sn que lo afirmamos es - y lo
afirmamos en la medida en que 93
Sustancias individuación, ate.

La relación

Por la oposición y la composición de todos los contrarios se

—
—

—

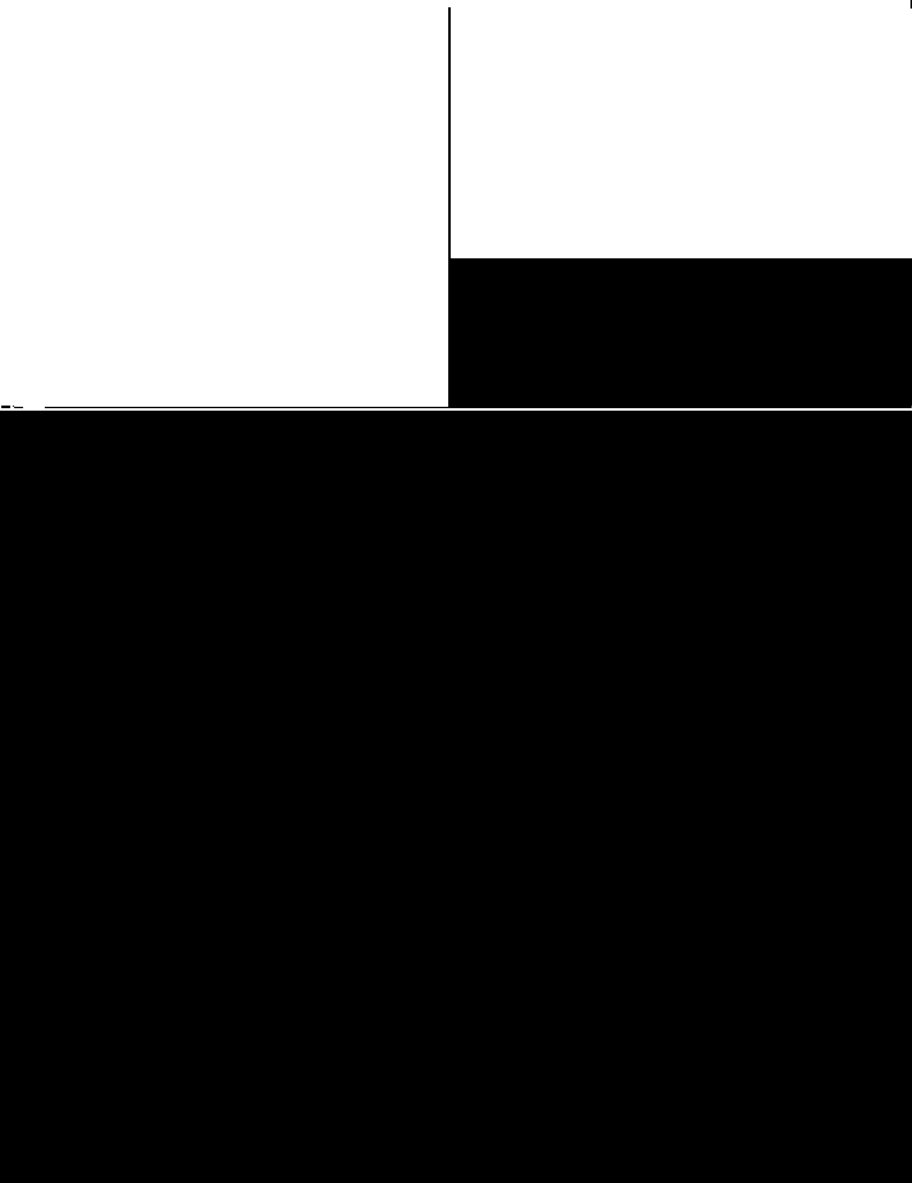
—

IV.2.4. *La humildad científica*

No os dejéis impresionar por el título de este párrafo. No se trata de una disquisición ética. Se trata de métodos de ~~leat~~ *leat* ~~ura~~ *ura* y de

m eHabréis visto en los p u
uno en que yo, joven investigador, me burlo de un autor liquidándolo con pocas palabras. Todavía estoy convencido de

muchas veces es precisamente



arrojados que conseguimos que nos enseñe algo alguien que era menos arrojado que nosotros. Y también el que no nos parezca muy arrojado tiene arrosos escondidos. Además, el que no es arrojado para uno puede serlo para otro. Las razones son muchas. El hecho es que hay que escuchar con respeto a cualquiera sin por ello eximirnos de pronunciar juicios.

V. LA.

cita cada referencia o cada pasaje. Si leéis a los grandes científicos o a los

tesis, porque escribir es también una cuestión de entrenamiento. En todo caso, cabe dar algunos consejos muy generales.

No seáis Proust. No hagáis períodos largos. Si no lo podéis evitar, hacedlo, pero desmenuzadlos después. No tengáis miedo de repetir dos veces el tema, evitad el exceso de pronombres o subordinadas. No escribáis:

El pianista Wittgenstein, que era hermano del conocido filósofo que escribió el *Tractatus Logico-Philosophicus* que muchos consideran hoy guía de la filosofía contemporánea, tuvo la dicha de que Ravel escribie-

Cuando Stockhausen

seguido de su transcripción en términos soportablemente
figurados:

al autor. » continuación vamos a ver qué haría un escritor tímido para neutralizar y excusar las figuras que utiliza:

Versión figurada con reservas. No estamos convencidos de que Krasnapolsky sea el intérprete... más agudo de Danieli. Al leer a su autor, aquel da l a impresión de... querer buscar tr verso < y por la noche mirar las nubes», Ritz lo considera u «paisajística» normal mientras que Krasnapolsky pulsa... la tecla simbólica y ve en él u n a alus un... prodigio de interpretación crítica pero también Krasnapolsky...

sutil. En

historia: «T. S. Eliot, poeta inglés» (aparte de que nació en América). Se da por descontado que T. S. Eliot es un-
v

célebre manual, una o0 462.480 Td0.00a de consult462.480 Td
«segú462.480 Td0.00n e462.480 Td0.00l Casares, com462.480 Td
 castellanicéis nunca los nombres de los extranjeros.
Alguno462.480 Td0.00s texto462.480 Td0.00s

casos, las citas pueden ser una manifestación de desidia en cuanto que el candidato no quiere o no es capaz de resumir una serie cualquiera de datos y prefiere dejar que se lo haga otro.

Por lo tanto, damos diez reglas para las citas.

Regla 1 — Los fragmentos objeto de análisis interpretativo se citan con una amplitud razonable.

Regla 2 — Los textos de literatura

los autores antiguos y clásicos en general basta con citar párrafos, capítulos o versículos según la costumbre (ver III.2.3.)- Para autores contemporáneos, si hay más de una edición, citar en la

Regla 7— El envío al autor y a la obra tiene que ser *claro*. Para comprender lo que estamos diciendo, valga el siguiente ejemplo (incorrecto):

Estamos de acuerdo con Vasquez cuando sostiene que «el problema que examinamos está lejos de ser resuelto»¹ y, a pesar de la conocida opinión de Braun,² para quien «las cosas han quedado definitivamente claras en lo que respecta a este viejo problema», estamos de acuerdo con nuestro autor en que «queda mucho camino por recorrer antes de alcanzar un nivel de conocimiento suficiente».

La primera cita es verdaderamente de Vasquez y la segunda de Braun, pero ¿la tercera es realmente de Vasquez, como el contexto nos deja suponer? Y teniendo en cuenta que en la nota 1 habíamos señalado la primera cita de Vasquez en la página 160 de su obra, ¿tenemos que suponer que la tercera cita proviene de la misma página del mismo libro? ¿Y si

dente. Pero si en e

parágrafo. Los párrafos citados provenientes de dos fuentes diferentes y que no están

polar una palabra que faltaba en el manuscrito original pero cuya presencia

.....

después de haber dado forma definitiva a la cita, comunicársela por carta al autor y obtener de él una carta de respuesta en la que

En estos casos, os diré que no

En el número 3 doy el ejemplo de *paráfrasis falsa* que constituye plagio.

En el número 4 doy un ejemplo de paráfrasis

su justa medida, sean necesarias. Cuál es su justa medida no se puede decir, porque depende del tipo de tesis. Pero intentaremos ilustrar los casos en que las notas son necesarias y cómo se ponen.

a) *Las notas sirven para indicar el origen de las citas.* Si las fuentes

página sería dificultosa. Naturalmente hay varios de anotar las referencias esenciales disminuyendo el número de notas (ver el sistema autor-fecha en por lo general la nota sirve magníficamente para este fin. Cuando se trata de una nota de referencia bibliográfica está bien ponerla *al pie de página* o *al final* del libro o del capítulo, pues así se puede verificar rápidamente de un vistazo aquello de que se habla.

b) *Las notas sirven para añadir a un tema discutido en el texto otras indicaciones bibliográficas de refuerzo:* «sobre este tema ver también el libro tal». Aunque en este caso resultan

e) *Las notas sirven para ampliar las aseveraciones que habéis hecho en el texto:*¹ en este sentido son útiles porque os permiten no apelmazar el texto con observaciones que, por importantes que sean, son periféricas

recibido por la lectura de tal obra o por las conversaciones privadas con tal estudioso.

Mientras que las notas *a*, y *c* son más útiles a pie de página, las notas del tipo *d*, *h* pueden ir también al final del capítulo o al final de la tesis, especialmente si son muy largas. Con todo, diremos que *una nota nunca tiene que ser demasiado larga*; de lo contrario no se trata de una nota sino de un *apéndice*, y como tal se incluye y enumera al final del trabajo.

nada que ver con

CUADRO 16

EJEMPLO DE

EJEMPLO DE BIBLIOGRAFÍA
STANDARD CORRESPONDIENTE

AAVV, *Semantics: An Interdisciplinary Reader in Philosophy, Linguistics and Psychology*, al cuidado de Steinberg, D.D. y Jakobovits, L.A., Cambridge, Cambridge University Press, 1971, pp. X-604.

Chomsky, Noam, *Aspects of a Theory of Syntax*, Cambridge, M.I.T. Press, 1965, pp. XX-252 (tr. italiana *Saggi linguistici*, Turín, Boringhieri, 1970).

— «De quelques constantes de la théorie linguistique», *Diogène* 51, 1965 (tr. italiana AAW, / *problemi attuali della linguistica*, Milán, Bompiani, 1968).

— «Deep Structure, Surface Structure and Semantic Interpretation», en AAVV, *Studies in Oriental and General Linguistics*, al cuidado de Jakobson, Román, TEC Corporation for Language and Educational Research, 1970, pp. 52-91; ahora en AAVV, *Semantics* (v.), pp. 183-216.

Katz Jerrold J. y Fodor Jerry A., «The Structure of a Semantic Theory», *Language* 39, 1963 (ahora en AAVV, *The Structure of Language*, Tw 2 0.000 T (,) Tjj 0.342 Tw 0.189 Tc (ciudad)43j 0.

V.4.3. *El sistema autor-fecha*

En muchas disciplinas (y cada vez más, en los últimos tiempos) se

fastidiosísimas a base de *ibidem*, de *op. cit.*, y así sucesivamente. Desde luego, es un sistema indispensable cuando se hace una reseña concisa de la bibliografía sobre el tema. En efecto, hay frases com

no se acostumbra decir «Moravia, 1929» para indicar *Los indiferentes*. Si vuestro trabajo satisface todas estas condiciones y responde a estos límites, entonces el sistema autor-fecha es aconsejable.

plina específica, dado que en estas materias a menudo es importante saber quién ha propuesto por primera ve

CUADRO 18

LA MISMA PAGINA DEL

V.5. Advertencias, trampas y costumbres

Son innumerables los

resultaba errónea o añadir una nueva a toda

rregida; de lo contrario puede ocurrir que atribuyáis a un

Decidid cómo componer los adjetivos de los nombres propios extranjeros. S

director de

VI. LA REDACCIÓN DEFINITIVA

L

que se reanuda el discurso tras una pausa. Como ya se ha visto, es conveniente hacer punto y aparte con frecuencia, pero no hay que hacerlo al azar. El punto y aparte significa que un período ligado, compuesto por varias frases, está

bles por al lado del lomo. También es de recomendar
cierta generosidad en el margen derecho.

Este capítulo

tesis sobre astronáutica no se subrayaran palabras co
munes en dicho ámbito, como splash down)(

- b) nombres científicos como felia catus, euglena viri-
dis, clerus apivorus;
- c) términos técnicos que queráis acentuar: "para la ela
boración del papel se procede a la dasfibración de
la madera...";
- d)

para esto hay que seguir las reglas dadas en V.3; tam-
poco se subrayan fragmentos de más do dos o trea lí-
neas: subrayar demasiado e Tc (:) Tdo

hagáis uso de las versalitas con intención enfática ("lo que hemos descubierto nos parece DECISIVO con vistas a nuestro trabajo"). En líneas generales, no hay que enfatizar nunca de ningún modo, no se debe emplear exclamaciones ni puntos suspensivos

mismo artificio para una ulterior subdivisión de los
subparágrafos, cosa que puede resultar útil (como ve-
remos

glesas) se usan en los siguientes casos:

- a) frase o breve período de otro autor citado en el cuerpo del párrafo, como hacemos

logo de una editorial como opuesto a NARRATIVA y a ENSAYO. Del mismo modo, diremos que la FUNCIÓN SIGNICA de Hjelmslev pone en crisis la noción común de "signo". No es aconsejable uaar las comillas para enfatizar un término, como hacen algunos, pues en tal caso se recurre al subrayado o a las comillas 'simples';

- d) citas de fragmentos de obres teatrales. Se puede decir que Hamlet exclamax "¿Ser o no ser? He ahí el problema", pero para transcribir un fragmento teatral yo aconsejaría escribir:

Hamlet - ¿Ser o no ser? He ahí el problema,
siempree

-

-

coinciden»', incurren en un error injustificable." Pero si consultáis V.3.1. (regla 8) veréis que poniendo la cita de Smith en cuerpo menor y sangrado, se evita un entrecomillado y basta con usar las comillas simples y las dobles.

En el ejemplo precedente nos hemos encontrado también con las comillas <en ángulo>, españolas o latinas. Se usa para dar a una palabra o frase un carácter especial, como en el ejemplo de la regla 8. Se usa también para dar a una palabra o frase un carácter especial, como en el ejemplo de la regla 8.

bles en el ámbito de una tesis mecanografiada, incluyendo

-

-

{ - - }

{ - - }

Respetamos en cualquier libro, trátese de mayúscu-
as o de minúsculas, el empleo de los signos particu-
lares del de000 Tz /F8 8.00.0000391cl/F8 8.(00).000 -Tc.1204etw(0).12j

CUADRO 20

COMO TRASLITERAR ALFABETOS NO LATINOS

ALFABETO RUSO

Al/m

A a

Б б

В в

Г г

Д д

Е е

Ё ё

Ж ж

З з

И и

Й й

К к

Л л

М м

Н н

О о

П п

Р р

С с

Т т

У у

Ф ф

Х х

Ц ц

Ч ч

Ш ш

Щ щ

Ъ ъ

Ы ы

Ь ь

Э э

Ю ю

Я я

	<p>§</p>	

V I . 1 . 6 . Puntuación, acentos, abreviaturas.

Hasta los grandes editores difieren en el uso que hacen de los signos de puntuación y en el empleo de comas, notas y acentos. Una tesis requiere precisión que un texto Mecnografiado preparado para la imprenta. En cualquier caso, no está de más

- -

-

VI.1.7. Algunos consejos dispersos

No seáis exagerados con las mayúsculas. Naturalmente, podéis escribir el Amor y el Odio ai estáis examinando dos nociones filosóficas precisas en un autor antiguo, pero hoy día un autor moderno

estéis haciendo una cita bibliográfica exacta, del tipo "3 vol.". Decid que 14 Tc (exacta) Ts pérdida 4 Tc (exacta) un diez por ciento, que fulano murió a los sesenta años y que la ciudad 4 Tc (exacta) Td estaba a treinta kilómetros

Por el contrario, para 14 Tc (exacta) Ts fecha Tc (exacta) que es mejor figuren completas, esto es, 17 mayo 1973 y no 17/5/73, si bien para abreviar 4 Tc (exacta) Tr podéis decir guerra del 36-39. figurar80turalmente, cuando tengáis que fecha Tc (exacta) Tr figurar toda una serie de documentos, figurar páginas figurar etc., haced uso de la fórmula abreviar 4 4 Tc (exacta) T.

Diréis que tal acontecimiento sucedió a 14 Tc (exacta) Ts on cuarto, pero también que en el curso del experimento

divina comedia, hay las siguientes soluciones:

divi000 Tc () Tj 1.154 Tw 0.080 Tc (Comc (divi000 Tc (o) Tj 1.

bc (divi000 Tc () Tj 0.867 Tw 0.080 Tc (Comc (divi000 Tc (o) T

puede decirse que nos ocuparemos de todos los subi-
ecta y no del único subiectum sobre el cual

mera vista a qué os referís.

¡Releed la versión mecanografiada! No sólo para corregir los errores mecanograficos (en especial las palabras extranjeras y los nombres propios), sino también para comprobar que loa números

bre de la aerie)? ¿Se distinguen los libros de los artículos de revista y de los capítulos de obras mayores? ¿Termina cada referencia con un punto?

VI.2. La bibliografía final

El capítulo sobre la bibliografía tendría que ser muy largo, muy preciso y muy comprometedor, pero ya

sivament

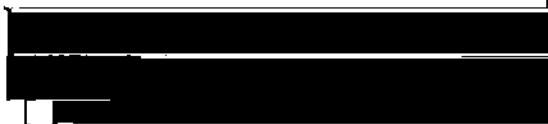
—

—

Como véis el problema varía según el tipo de te-
ais; la cosa es organizar una bibliografía que permi-
ta distinguir fuentes primarias y fuentes secunda-
rias, estudios rigurosos y material menos fidedig-
no, etc.

En definitiva, y como se ha dicho en los capítulos
precedentes, los fines de

zada a sacar a la



244

pieza por e

texto en apéndice; y a lo mejor este apéndice constituye la aportación más original de todo el libro. Una tesis histórica en que hay constantes referencias a un documento dado, aunque ya esté publicado, lo llevará

Si creéis oportuno desarrollar cierto punto teóri-
co pero oa dáis

11

principio. Aunque últimamente algunos editoras de pal
sea latinos han adoptado este criterio.

A mi parecer, al principio son más cómodos. Asi se
encuentranhojeando unas pocas pá^ginas, mientras que
para consultarlos al final hay que hacer un trabajo
físico mayor.

CUADRO 22

MODELOS DE ÍNDICE: PRIMER EJEMPLO

EL MUNDO DE CHARLIE BROWN

Introducción p. 3

1. CHARLIE BRWN Y EL COMIC NORTEAMERICANO

1.1. De Yellow Ki

El mismo índice del cuadro 22 podría haber sido numerado como sigue:

A. PRIMER CAPITULO

- A.I Primer párrafo
- A.II Segundo párrafo

- A.II.1. Primer subpárrafo del segundo párrafo

- A.II.2. Segundo subpárrafo del segundo párrafo

etcétera

También podría presentarse de este otro modo:

I. PRIMERR CAPITULO

- . Primer párrafo
- 1.2. Segundo párrafo
 - 1.2.1. Primer subpárrafo del segundo párrafo

etcétera

Pueden adoptarse otros criterios siempre que peraltan los mismos resultados de claridad y evidencia inraedia-ta.

Como se ha visto, no es preciso cerrar los títulos con punto. Además, ea buena norma alinear los números a la derecha y no a la izquierda; es decir:

7.
8.
10.

VII. CONCLUSIONES

Quisiera concluir con dos observaciones: *hacer una tesis significa divertirse y la tesis es como el cerdo, en ella todo tiene provecho.*

El que,

puede vivirse como un juego, como una apuesta, como una búsqueda del tesoro.

Hay una satisfacción deportiva en dar caza an texto que no se encuentra; hay una satisfacción

